

dat-o

Bedienungsanleitung

Owner's Manual

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso

Manual de uso



T!O:

„TREND!OFFICE:“

A brand of the Dauphin HumanDesign® Group

Herzlichen Glückwunsch

D

Sie sitzen auf einem Qualitätsprodukt der Marke „Trend!Office: aus dem Hause Dauphin. Bitte beachten Sie jedoch, dass falsch benutzte Stühle Verursacher von Beschwerden sein können. Nehmen Sie daher tief im Sitz Platz und nutzen Sie die volle Sitzfläche sowie die vorhandenen Funktionen Ihres Stuhles.

Fahren Sie mit der Sitzhöhe so hoch, dass Ihre Ellbogen auf der Schreibtischoberfläche aufliegen und dabei die Schultermuskulatur entlastet ist. Sofern höhen- und/oder breitenverstellbare Armlehnen vorhanden sind, stellen Sie die Breite so ein, dass die Ellbogen nicht am Körper anliegen und die Schulter- und Nackenmuskulatur entspannt ist.

Congratulations

GB

You are sitting on a quality product from „Trend!Office:, a brand of the Dauphin group. However, please note that chairs can cause health problems if used incorrectly. You should therefore sit well back in the seat and use the entire seat area as well as the built-in functions of your chair. Adjust the seat height so that your elbows rest on the desk top and the weight is taken off your shoulder muscles. If your chair has height-adjustable and/or width-adjustable armrests, adjust their width so that the elbows are not pressed against the body and the shoulder and neck muscles are relaxed.

Toutes nos félicitations

F

Vous êtes assis sur un produit de qualité de la marque „Trend!Office: de la maison Dauphin. Veuillez toutefois prendre en compte qu'un siège mal utilisé peut provoquer des douleurs. C'est pourquoi il vous faut vous installer profondément dans le siège et exploiter l'assise dans toute sa surface ainsi que les fonctions dont votre siège dispose. Lever l'assise à un tel niveau que vos coudes reposent sur la surface du bureau sans que pour cela la musculature de vos épaules ne subisse de contrainte. Dans la mesure où vous disposez d'accoudoirs réglables en hauteur et en largeur, régler la largeur de telle sorte que vos coudes ne touchent pas le corps et que la musculature des épaules et du cou soit détendue.

Hartelijk gefeliciteerd

NL

U zit op een kwaliteitsproduct van het merk „Trend!Office: van de firma Dauphin. Let wel dat verkeerd gebruikte stoelen klachten kunnen veroorzaken. Neem daarom diep op de zitting plaats en gebruik het volledige zitoppervlak en de beschikbare functies van uw stoel. Stel de zithoogte zo in, dat uw ellebogen op het bureau-oppervlak liggen en de schouderspieren daarbij ontlast worden. Stel indien in hoogte en/of in breedte verstelbare armleuningen voorhanden zijn, de breedte zo in, dat de ellebogen niet tegen het lichaam liggen en de schouder- en nekspieren ontspannen zijn.

Congratulazioni!

I

La vostra sedia è un prodotto di qualità del marchio „Trend!Office: della casa produttrice Dauphin. Vi invitiamo comunque a notare che le sedie utilizzate in maniera scorretta possono essere le responsabili di eventuali disturbi. Sedetevi comodamente sulla sedia sfruttando tutta la superficie della seduta così come le funzioni messe a disposizione dalla sedia stessa. Portate la seduta ad un'altezza tale che i gomiti possano poggiare sulla superficie della scrivania mantenendo sempre rilassata la muscolatura delle spalle. Nel caso in cui siano presenti i braccioli regolabili in altezza e/o in larghezza, impostate la loro larghezza in modo tale che i gomiti non aderiscano al corpo e la muscolatura delle spalle e del collo risulti distesa.

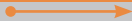
¡Felicidades!

E

Usted está sentado sobre un producto de calidad de la marca „Trend!Office: de la casa Dauphin. Por favor tenga en cuenta que las sillas mal usadas pueden ser la causa de molestias. Por eso, colóquese profundamente sobre el asiento y aproveche toda la superficie del mismo así como las funciones disponibles de su silla. Suba usted la altura del asiento hasta que sus codos se apoyen en la superficie de su escritorio y se descarguen de esta manera los músculos de los hombros. En la medida en la que disponga de regulación de apoyabrazos en altura y en anchura, coloque la anchura de tal manera que los codos no queden pegados al cuerpo, y que la musculatura de los hombros y de las cervicales esté relajada.

Legende/Legend/Légende/Legenda/Legenda/Leyenda:

Drücken/Push/Appuyer/Drukken/spingere/Empujar:



Ziehen/Pull/Tirer/Trekken/tirare/Tirar:



Schieben/Shift/Pousser/Schuiven/spostare/Mover:



Drehen/Turn/Tourner/Draaien/girare/Girar:



Wirkungsweise/Mode of action/Effet produit/Werking/modo d'azione/Modo de acción:



Sitzhöhenverstellung

Seat-height adjustment

Réglage de la hauteur de l'assise

Zithoogteverstelling

Regolazione in altezza della seduta

Ajuste del asiento en altura



Sitztiefenverstellung

Seat-depth adjustment

Réglage de la profondeur de
l'assise

Zitdiepteverstelling

Regolazione in profondità della
seduta

Ajuste del asiento en profundidad



Lumbalstütze/Höhe

Lumbar support/Height

Soutien lombaire/Reglage de la hauteur

Lendensteun/Hoogteverstelling

Supporto lombare/Regolazione in altezza

Apoyo lumbar/Ajuste de la altura



Lumbalstütze/Tiefe

Lumbar support/depth

Soutien lombaire/Reglage de la profondeur

Lendensteun/Diepteverstelling

Supporto lombare/Regolazione in profondità

Apoyo lumbar/Ajuste de la profundidad



Kopf- und Nackenstütze

Headrest and neckrest

Appuie-tête

Hoofd- en neksteun

Poggiatesta

Reposacabezas y soporte para la nuca



Delta-Synchron-Technik

Delta-Synchron-feature

Mécanisme Delta-Synchron

Delta-Synchron-Techniek

Tecnologia Delta-Synchron

Mecanismo Delta-Synchron



Rückenlehnegegendruck

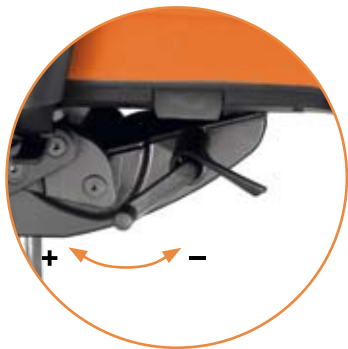
Backrest counterpressure

Résistance du dossier

Rugleuningtegendruk

Contropressione dello schienale

Contrapresión del respaldo



Sitzneigung

Seat tilt

Inclinaison de l'assise

Zitneiging

Inclinazione della seduta

Inclinación del asiento



Höhenverstellung Armlehnen Nr. 175

Height-adjustment armrests no. 175

Réglables en hauteur
accoudoirs no. 175

In hoogte verstelbare
armleuningen nr. 175

Regolabili in altezza braccioli n. 175

Ajuste en altura braccioli n.º 175



Breitenverstellung Armlehnen Nr. 175

Width-adjustable armrests no. 175

Réglables en largeur
accoudoirs no. 175

In breedte verstelbare
armleuningen nr. 175

Regolabili in larghezza braccioli
n. 175

Ajustable en anchura braccioli n.º 175



Tiefenverstellung Armlehnen Nr. 175

Depth-adjustment armrests no. 175

Réglables en profondeur
accoudoirs no. 175

In diepte verstelbare
armleuningen nr. 175

Regolabili in profondità
braccioli n. 175

Ajuste en profundidad
braccioli n.º 175



Schwenkbare Armlehnen Nr. 175

Swivel range armrests no. 175

Accoudoirs no. 175 orientables

Zwenkbare
armleuningen nr. 175

Su entrambi i lati braccioli n. 175

Inclinable hacia ambos lados
brazos n.º 175



Ihr Fachhändler/Your stockist:

99 0070 999

Hersteller/Manufacturer:

Bürositzmöbelfabrik **Friedrich-W. Dauphin** GmbH & Co., Espanstraße 29,
D-91238 Offenhausen/Germany, **Tel.** +49 (0) 91 58 / 17- 0,
Fax +49 (0) 91 58 / 10 07, **Internet** www.dauphin.de,
E-Mail info@dauphin.de

Vertrieb/Distribution:

Dauphin HumanDesign® Group GmbH & Co. KG., Espanstraße 36,
D-91238 Offenhausen/Germany, **Tel.** +49 (0) 91 58/17-7 00,
Fax +49 (0) 91 58/17-7 01, **Internet** www.dauphin-group.com,
E-Mail info@dauphin-group.com

Weitere Informationen erhalten Sie unter/
For further information please contact:
www.dauphin-group.com

DAUPHIN

HumanDesign® Group

30 033 78 07/06 5'31 26 Irrtum und Änderungen vorbehalten/Errors and modifications excepted